源聲

洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

（命）（運）（奇）（談）

發波

我們是否受命運支配着呢？這是一個神秘之謎。本文原作者爲了解答這一個神秘之謎，經過了十多年的觀察，舉出實例。本文有幾個精彩的故事提供研究。

有頭腦的青年，你絕不相信命運是我們底生命的主宰之謎。你會受高深教育，有着豐富智識，你一心要創造環境，打破困難的境遇，於是你辛勤的努力工作，晝夜努力，不致稍爲怠懈。可是經過了多年的時光，飽嘗了不斷的打擊和煩折，於是心灰意冷了，你再沒有從前那種蓬勃朝氣。這幾年來，跟着不少學問比你淺陋，工作比你低劣，而沒有你那種堅心工作精神的人，但他們在社會上，已達到了崇高的地位，而你自己底成功希望，仍像夢般的遙遠。安靜人靜的時候，你不免仰天長嘆，是命運對自己的作弄！

是的，雖然在二十世紀的文明社會裏，說起來未免有點玄虛，但一般哲學家告訴我們，命運是值得我們相信的。所謂「時勢造英雄」，往往有天大的本領，如果時運不濟的話，多是終身窮途的。

爲了證實命運之說，美國一個哲學者，經過十多年來的觀察，從現實生活裏，舉出不少的例子，來支持他底學說。下面是幾個比較精彩的，在錄下來，以供讀者們參考。

比利司哲蘭是一對孿生兄弟。他們自幼受到同樣的培養，同樣的教育，可是命運將他們放在不同的環境裏面。比利四歲時跌傷了腿子，後來雖然痊癒得很，他也留着痛苦。到了十歲，他的腳部發炎，險些喪了性命，手術後，比利任職一間服務公司，起初薪金很少，雖得比利安貧樂命，努力工作，生意蒸蒸日上，可是一場橫禍，說要突然降臨，烈焰燒了鋪子，比利雖然重新一擊，不只沒有下文，而且還失去了原來的職業。

有一天，比利從報紙上看到了填字遊戲的廣告，他興致勃勃，覺着拿來玩玩，填完後忘記寄去，誰知回去，過了兩三天，謎底揭曉了，他竟一字不差完全沒有錯誤，但可惜錯過一個良機，白白失去三千多元。

比利是愛着，未結婚的時候，就是個身體健康的女子，不料嫁了比利後，不到半年光景，患上了很奇怪的惡疾，不治而死。比利雖然一連串的不幸，心情大受刺激，不久，便患上了嚴重的神經病，被送到療養院裏，以終餘年。

可是比利的孿兄路蘭便不同了。他踏進社會後便一帆風順，從職員以至經理，從股東，扶搖直上。今天他在商場上是個炙手可熱的人物。他常說命運，但逢賭必勝。有一次，他聽得雄君一筆龐大的資金，呼人替他買輪盤某號數目，那人因爲從未見到這種豪賭的客人，心裏害怕一帶猶豫，竟然沒有在他所說號碼，到開彩時可發覺，即想改正，但已來不及了。那人被嚇得昏過來，後來輪盤開彩數目，正中那人猶豫的號碼，路蘭因此白白賺取一筆巨款呢。（未完）

意大利人專食雀仔

意大利人是吃鳥雀的專家，古上至是鳥羅三文治，烏蹄意大利餐等，西民一般愛鳥者，視意大利人爲殘忍的屠夫。據估計，每年意大利至少殺鳥雀一億尾。希臘公主曾在日記上說：「意大利是一塊美麗的地方，但是，意大利人卻殘忍，以殺食鳥來滿足口腹之慾耳！」

可是，意大利人大不以爲然。他們遍尋其詞，說這不殘忍嗎？意大利有七千個有牌的捕鳥者，此外，意大利政府，也有法律禁止殺害益子，琢木鳥，燕鷺等有益的鳥兒，所殺的不過是吃植物的禾雀等害鳥而已。

世界之大 無奇不有

〇嘉利〇

▲英國聖凱倫市有一個廿四歲的女侍應，名叫亞，最近忽然患了一個怪病，不論任何的衣裙襪子，一經她披上，立即破碎成片片。後來經過衣服製造廠研究，始知她穿了千次襪子，才知這個奇異現象，是因她身體無法證明其利的怪病的起因，衣服製造廠於是設立了一項獎金，給到誰能解釋這種怪病作合理治療的人，因爲衣服製造廠恐怕這種病變延下去，衣服製造品便得遭逢最大的厄運了。

▲法國西部某日市有個青年叫羅蓮斯特，在發怒的時候，身體忽然輕了。前後曾秤一百磅，他原本有一百四十七磅，發怒時體溫提高六度等，身體便顯著地減爲四十磅。醫生特別叫他在暴怒時知會他，進行詳細的調查，仍然無從知道他失去的一百磅究竟到那裏去了？羅連斯妻在發怒身輕時，自覺飄飄然，像一個小孩子可以跳得特別高特別遠。

吃醋問題

一位軍人的漂亮妻子向高級軍官要求，讓丈夫出征，但不要改變，恰巧這時她看見一個軍官手裏抱着一隻小狗，她便說：「你們准他們帶狗，何以不准帶妻子呢？」

軍官笑了笑，答道：「因爲全體官兵都可以和他玩耍，誰也不會爭風吃醋呀！」

義助海幢寺 絕技服奇僧

曉雲

廣州海幢寺，一年來一老僧，年過六十，鬚髮皓白，形貌清癯，行面蔽衣，能夜履險，知客僧以其狂妄，疑是江湖騙者，不能其無狀，乃語衆寺中少年好事僧，故使瘦骨僧以難堪。

於是，鳴鐘集會衆，各僧書缶自攜飯著，而瘦骨缺口瓦碗，吉宿飯羹菜鹽，逐瘦骨，瘦骨僧笑，以鼻而吃，吃麵者曰：「何薄我如此？」乃隨手執碗，以擲大木柱，其碗穿木柱，碎然散碎，碗之碎片，竟然嵌插柱身間，無隙地者，其最深者，竟達寸許，起居衆矣：一擲之力如此，確屬驚人，瘦骨僧復無豐著四肢撻，猛鄉鑼聲，四肢乃四肢狂力驅罰，盡沒入壁中，主持僧驚群緣異數十僧衆，視此莫不駭然失色。瘦骨僧復厲聲數指驚僧曰：「一衆之所爲，乃蹤跡衣耳，如要我離去，甚爲容易，祇要衆等有能從往及攝，或僧請而[illegible]害者，吾立即離寺，否則乃公不去，看衆奈何。」主持僧聲緣，暫而遁行，但無可如何也。

時有客僧了因，爲名拳師鄒泰友善，自知鄒泰之能，乃與衆僧商，請令來此惡僧，若許之，鄒泰，或可懲其來動，而驅瘦骨僧也。衆然，寺之主持詳緣，暫緣亦知鄒能，遂而許之。了因與鄒泰居能仁寺，乃往訪之，語經過，鄒泰頷怒，謂如此惡徒，豈爲是利食，直爲無賴耳，待吾前往懲之。乃偕了因到海幢寺來，詳緣聲鄒泰到，喜極而迎，謂得鄒居士俠義來助，逐瘦骨僧必矣，乃同到飯堂，鄒居士與主持施及衆僧，具見其人而驍勇者，語詳緣曰：「汝瘦骨者之武功造詣，亦稱高深矣，觀其飛簷走壁而深入，足證吾言也。」

方談論間，瘦骨僧突出，見鄒大步而至，與人兩爲，鄒泰一見，已知其人氣力亞君，然有所疑，當是何緣練綫，方欲開言，瘦骨僧竟午搶步往而向鄒泰曰：「諒你是來助此寺僧衆逐我者，我僅一揮手，碎碗釘柱，即已如此，汝能一揮手而盡取之出乎？如能，吾當立即離去，否則莫多管佛爺之事也。」

鄒泰笑曰：「大師本領殊高。吾以眞本領問世，何必以此江湖小技誑世乎？」瘦骨不答，持手在柱上一指，所有嵌入之碎碗片，全數跌落，無一遺漏，左手一揮柱上，四截斷著，亦全數墮地跌落，竟露了恐懼諸種臨之失色，瘦骨僧見鄒泰之武功造詣如此，自知言讀不已，以其一掌之力制此，若與交手，豈不枉送性命，急轉身欲行，鄒泰呼之曰：「大師勿行，大師病氣已深矣，蓋殘其罰也，今益傷而去，豈復壽也，何能久命乎，是不衣暑！」

瘦骨僧聞言，停欲起步，向鄒泰一揖曰：「翁言有以教我，令我知之頭業。」鄒泰乃全身鼓氣，向瘦骨僧一拍，瘦骨僧即口吐黑血數口，全身暢適，其傷已癒，鄒書一方與之，瘦骨僧拜謝而去，不知所終。

大韻安麵吟長「歸來」一首

羅彭年

惡看歲月自昭寬 遲起江頭歸步寬
不信歸歸高鐵騎 安知鴻鵠還蹤難
迷陽世事行當盡 入夜言城樂飛難
得句忽驚忘寫字 狂吟未竟一宵闌

謹步蔣安麵詞長「歸來」原玉

文波

莫嘆浪淮歸食艱 進退物外自盤寬
錦狂從西千鍾醉 瀟灑游蹤一面難
旦暮多情嘗異味 飛鳥無恙靜中觀
已問樂遊君知否 [illegible]空人歸夜未闌

禮物

人民書店 S.W. 譯

一朵紅色的石竹花是我的禮物，
一朵誰選的小花。
它透明的眼光好像
一根火柴迅速地在陰暗裏。
它用缺地閃動着，
我採摘了它；
是誰個勞動者把它製成！
是誰個可愛的忍耐的人兒！
多麼芬香精誠經過自然之手
灌成每個新芽把小的扁瓣，
用深藍色的線條
精巧地雕鏤它們！
多麼優美，多麼細緻，
處處的線條都能辨清！
多麼柔情地在畫家的圖案！
一個波紋連一個波紋
造成它們疑色的美麗，
我的確可愛它
大概它是這樣製成，
像如此的手藝品是必需的，
多麼可愛和忍耐的人兒，
製成這未完美的禮物
我供奉您！

譯自「蘇聯文學報」

（滿）（地）（可）（銀）（行）

汝之生意 宜借銀否

如能得借款利息低廉，是否能助汝展開生意改革現代化設置新器具，若汝能還債滿地可銀行有錢幫助汝之生意。請結識汝之銀行司理爲君之良友他之營業是借銀給堅固生意他必樂意在可能範圍幫助汝

'MY BANK' TO 2 MILLION CANADIANS
B of M
BANK OF MONTREAL

OWL DRUG CO
豪路藥材舖

聘有華人在藥房專配各醫生藥方之定售夾巫藥
Gulnore 止咳良藥 壹元及壹元七毛五
Dolcin 神痛風濕丸 式元三毛九 三元九毛五

London Drug Store
Main and Union.
Vancouver, B.C.
MU1-3847 倫敦藥材舖 每天賣出貨價相宜

精神及魄力是汝所應得
Bone Vitaminerals
此藥丸能補益精神安舒及防風寒令汝精神爽利 每盒五元

國貨商場
土產貨品 國貨總匯

改換新電話
MU 1-2388
MU 1-2389
FOO HUNG CO. LTD
129 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C.

美盛金舖

十足金葉首飾名貴大小鐘錶
各款眼鏡 修整鐘錶
Mee Shing
434 Columbia Ave. MU3-2601
Vancouver, B.C.

本市富長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. MU4-0535
VANCOUVER 4, B.C.

雲哥華 天生堂 加拿大
HING SANG HONG
377 Powell St. 電話 MU 1-4476
Vancouver, B.C. Canada

育器與奮丸 一打八元五毛 兩打十五元 附送羊眼套一只

人生疾病，最惱痛者，是育不全，留藏不興，誤入歧己，有福無緣，有苦自知，有口難言，行樂及時，吞丸一服，育器興奮，力藏終宵，如先天細小，過服兩打，長育驚人，從此交歡，動輒不夜天，如若不然，原款退回，決不食言，

羊眼套	一只五元 三只拾元
育龜丸	一打五元一毫
消痔丸	一料五元一毫
花卯丸	一料五元一毛
消癬丸	一料拾元一毫
拔氣丸	一料五元一毛
萬靈丹	一料五元一毫
發育機	每架拾五元
頭癬水	一樽式元一毫
痕癢膏	一樽三元一毛
久咳露	一樽二元一毛
戀情素	一打八元一毫
五蛇膏	壹元式元一毛
代替人	三拾一元

BC COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST

當

當押利息低廉押物留候壹年秘密交易

本公司有鑽石、鐘錶、相機、千里鏡、音樂器具及各種行李出賣，價錢相宜，務請光臨以免折計
現擢富有經驗華青年服務。工作優良價錢克己。在本公司修整鐘錶
當市定街東七十七號卑詩押銀廣告

永隆雜貨公司
Wing Lung Co.
142 E. Pender St.
Phone MU1-1734
VANCOUVER, B.C.

新辦到大帮
肥大金錢龜
去頭明蝦

本埠合時瓜菜登市
兼精製臘腸

合益有限公司
Hop Yick Co.
164 Pender St. E
Vancouver, B.C
PHONE MU1-6527

精製大帮
白鴿鳥 鴨肝腸
大腊鴨 鴨下庄
臘鴨髀 鴨膶包
順德五花腩肉
發行零沽 一律歡迎

五香燒臘
上選鮮肉
祖國什貨
合時水貨
瓜菜罐頭

鐵利煙草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St
Vancouver, B.C
Phone MU5-5816 5755

代理
各種香煙蘇糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源隔記右鄰

New Chungking Restaurant
178 East Pender St.
Vancouver 4, B.C.
MU3-1734

新重慶酒家，雲城頂瓜瓜。
食堂最寬大，厨師勁易牙。
大遊象小酌，隨時可應召。
男女餚雅呀，請來試吓。